

## COMUNICADO

### *Gobierno de Gibraltar*

## **Declaración del Ministro Principal ante el Parlamento sobre la extensión de la fecha del Brexit por parte del Consejo Europeo**

Gibraltar, 11 de abril de 2019

Presidente:

El Reino Unido ha acordado otra prórroga para su salida (y la nuestra) de la Unión Europea.

Como los Miembros de esta Cámara sabrán, la segunda cumbre extraordinaria del Consejo Europeo sobre el Artículo 50 del Tratado, celebrada ayer por la noche en Bruselas, se saldó con la oferta al Reino Unido de esta nueva prórroga.

El Presidente del Consejo Europeo, Donald Tusk, ofreció a la Primera Ministra, Theresa May, una prórroga del periodo de la notificación del Artículo 50 hasta el 31 de octubre de 2019.

Theresa May aceptó esta propuesta de prórroga.

Esta prórroga no contiene ninguna condición que Gibraltar estime cuestionable.

La prórroga establece un periodo máximo que está sujeto a futuras negociaciones para la obtención de otra prórroga.

En cambio, no establece un periodo mínimo.

El Reino Unido puede abandonar la UE si se concluye un Acuerdo de Retirada antes de esa fecha.

Por otro lado, el Reino Unido podría salir de la UE sin acuerdo —en virtud de la legislación comunitaria— si no se logra aprobar un Acuerdo de Retirada y si el Reino Unido no celebra las elecciones europeas.

La celebración de las elecciones es una condición para la concesión de la prórroga larga, pero para nosotros no supone un problema.

A este último respecto, el Reino Unido ya ha legislado para celebrar las elecciones europeas, al igual que Gibraltar.

Toda la Cámara querrá transmitir el agradecimiento de nuestra nación al Secretario, en calidad de Escrutador Electoral para Gibraltar en las elecciones europeas, por haber actuado con rapidez para garantizar que podremos celebrar las elecciones europeas de 2019 en Gibraltar el jueves 23 de mayo.

## COMUNICADO

Desde la primera vez que votamos en las elecciones europeas, nunca antes nuestros votos han sido tan importantes, Presidente.

El desarrollo político y el drama del Brexit se están retransmitiendo en todos los canales de noticias internacionales y todos los Miembros serán conscientes de lo que está aconteciendo.

La Primera Ministra ha realizado una declaración ante la Cámara de los Comunes esta tarde al regresar de Bruselas.

Todos los Miembros sabrán que el lunes, la Cámara de los Comunes aprobó la conversión en ley de una propuesta no gubernamental, la Ley sobre (la Retirada de) la Unión Europea 2019 (European Union (Withdrawal) (No5) Bill 2019).

La legislación Cooper-Letwin (como se conoce esta ley) descarta una salida del Reino Unido de la UE sin acuerdo en calidad de legislación británica.

No obstante, la realidad subyacente es que la legislación británica y la comunitaria deben estar alineadas para evitar un Brexit sin acuerdo, aunque sea por accidente.

Estos mecanismos ya están en marcha.

Por tanto, en breve firmaré una nueva enmienda a nuestra propia Ley sobre (la Retirada de) la Unión Europea 2019 (European Union (Withdrawal) Act 2019) para corregir la fecha prevista para la salida en nuestra legislación.

Los Miembros de la Cámara recordarán que ya hice lo propio el 28 de marzo para cambiar la fecha de salida del 29 de marzo y reemplazarla con la fecha de mañana o el 22 de mayo.

En esencia, Presidente, la presión para que la Primera Ministra revoque la notificación del Artículo 50 en ausencia de un acuerdo para una prórroga larga ha desaparecido.

Ya no hay necesidad de revocar la notificación del Artículo 50 para evitar una salida sin acuerdo de la UE.

Abordé las circunstancias en las que esta revocación podría ser necesaria o incluso apropiada y preferible con la Primera Ministra el viernes pasado.

Estas se referían principalmente a un Brexit duro o a una extensión que contuviera condiciones cuestionables.

No existía ninguna condición de este tipo en la prórroga que propuso ayer el Consejo Europeo que pudiera haber provocado que Gibraltar presionara para una revocación en vez de aceptar la prórroga larga, más allá de que esta opción pondría fin a la pesadilla del Brexit de inmediato y permitiría al Reino Unido recuperar el control del proceso del Brexit.

La presión a este respecto ha desaparecido.

## COMUNICADO

Y ahora hay tiempo.

Pero, tal y como dijo Donald Tusk, no debemos desaprovecharlo.

Si la Cámara de los Comunes no logra ponerse de acuerdo para aprobar el Acuerdo de Retirada, y dado que ha legislado sabiamente para evitar que el Reino Unido salga de la UE sin un acuerdo de retirada, la realidad es que resulta poco probable que el estancamiento al que ha llegado el Parlamento desaparezca o cambie de rumbo.

En este escenario, debemos tener en cuenta las negociaciones en curso entre el Gobierno Conservador y la Oposición Laborista.

Estas negociaciones podrían saldarse con un paso adelante hacia un acuerdo para que el Reino Unido apruebe este u otro Acuerdo de Retirada.

Ello podría incluir la condición de la celebración de un denominado “referéndum de confirmación”.

Presidente, en vista del punto en el que nos encontramos, el Gobierno mantendrá la postura que siempre ha adoptado:

Seguiremos insistiendo en que la opción más segura para Gibraltar es permanecer en la UE.

Seguiremos apoyando el [existente] Acuerdo de Retirada como la vía adecuada para que el Reino Unido abandone la UE con un acuerdo.

Seguiremos apoyando la celebración de un referéndum, al que ya no nos referimos como “segundo referéndum”, sino como “referéndum de confirmación”.

La prórroga larga acordada confiere tiempo para ello.

Por ello acepté la oferta de realizar una declaración en el mitin de The People’s Vote el martes en Londres.

Me alegró participar junto con el ministro del gobierno Conservador británico Huw Merriman.

En el mitin también estuvo el líder de los Liberal Demócratas, Sir Vince Cable, quien amablemente me presentó al público.

Caroline Lucas, líder del Partido Verde.

Ian Balckford, portavoz del Partido Nacional Escocés en Westminster.

Anna Soubry, uno de los miembros del [nuevo] Grupo Independiente.

## COMUNICADO

David Lammy, del Partido Laborista.

Anna Turley, del Partido Laborista.

Liz Saville, del Partido de Gales.

Sam Gyimah, antiguo Ministro conservador de Universidades.

Dominic Grieve, antiguo Fiscal General Conservador.

Y Betty Boothroyd, antigua Presidenta de la Cámara de los Comunes y gran amiga de Gibraltar: tenemos una placa de su visita al Peñón en nuestro vestíbulo, algo que le recordé en el mitin.

Todos los partidos políticos estaban representados.

Y Gibraltar también.

Presidente, seguimos desempeñando nuestro trabajo intergubernamental y nuestra planificación con el Gobierno británico para abandonar la UE ya sea con el acuerdo actual o con otro, en su caso.

Seguimos desempeñando nuestro trabajo intergubernamental y nuestra planificación con el Gobierno británico por si abandonamos la UE sin acuerdo, en su caso.

Y Presidente, seguimos representando el mandato que expresó el pueblo de Gibraltar en el referéndum de 2016 para permanecer en la UE, a pesar de sus defectos, en todas las oportunidades que tenemos para promover esta opción como la más realista y la mejor alternativa.

Presidente, aunque la presión haya desaparecido oficialmente, hemos trabajado mucho para estar preparados para garantizar que la mañana del 30 de marzo podíamos gestionar una salida de la UE con o sin acuerdo.

Y volvimos a hacer lo mismo para una posible salida sin acuerdo mañana.

Seguimos trabajando a este respecto para garantizar que la labor que hemos llevado a cabo es útil si debemos recurrir a ella más adelante.

Tenemos todo planeado, no nos hemos olvidado de nada y nos hemos preparado para cualquier situación, y esperamos que podamos mirar atrás y darnos cuenta de todo el tiempo que hemos perdido si al final nos quedamos en la UE.

Aunque permaneciéramos en la UE, lo haríamos en mejores condiciones en algunos aspectos.

## COMUNICADO

Debo añadir, Presidente, que las medidas emprendidas por los 27 de cara a un Brexit sin acuerdo, especialmente en lo referente a los viajes sin necesidad de visado, que algunos han anunciado a bombo y platillo, no tendrán ningún efecto, al menos no esta semana.

Por tanto, seguimos trabajando, Presidente, y seguiremos haciéndolo, dado que, como pueblo, sabemos a quién votar en las elecciones europeas, si se celebran, cuando sepamos cuál de los candidatos aboga por un referéndum de confirmación u otro mecanismo que nos permita mostrar que nuestra opción predilecta sigue siendo permanecer en la UE.

Por la Cámara, Presidente, esperamos poder retomar la normalidad de la actividad.

Así, tengo previsto aplazar la sesión de esta tarde para volver a esta Cámara el jueves 2 de mayo a las 15:00 para proseguir con las preguntas, mociones, etc.

Estoy ansioso de retomar la agenda rutinaria y estoy seguro de que todos los Miembros también.

Permítame decir, Presidente, que estas dos últimas semanas, como los líderes políticos de nuestra nación en este momento de nuestra historia, los Ministros de mi Gobierno se han percatado del precipicio que representa un Brexit sin acuerdo.

Sobreviviríamos con facilidad a un Brexit en estas circunstancias.

Pero sería desagradable.

Sin duda, conllevaría dificultades para algunos aspectos de la vida de las personas, a pesar de nuestros enormes esfuerzos.

Y, en última instancia, es innecesario.

Por estos motivos, me alegra que sea un resultado que al menos por ahora se ha evitado y que intentaremos seguir evitando en adelante.

Por tanto, encomendamos esta declaración a la Cámara y confiamos en que, a medida que se desarrollen los acontecimientos, los desenlaces que hasta ahora parecían ineludibles puedan parecer cada vez menos certeros o inevitables, dado que ahora parecen cada vez menos inminentes.

## COMUNICADO

### **Nota a redactores:**

**Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.**

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con  
Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, [miguel@infogibraltar.com](mailto:miguel@infogibraltar.com), Tel 609 004 166

Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, [sandra@infogibraltar.com](mailto:sandra@infogibraltar.com), Tel 637 617 757

Eva Reyes Borrego, Campo de Gibraltar, [eva@infogibraltar.com](mailto:eva@infogibraltar.com), Tel 619 778 498

Web: [www.infogibraltar.com](http://www.infogibraltar.com), web en inglés: [www.gibraltar.gov.gi/press-office](http://www.gibraltar.gov.gi/press-office)

Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)

No: 279/2019

Date: 11th April 2019

---

## Chief Minister's Statement To Parliament - EU Council Extension to Brexit Deadline

Mr Speaker,

The United Kingdom has agreed a further extension for its and our departure from the European Union.

As Honourable Members will be aware, the Second Special Meeting of the European Council on Article 50 of the Treaty, held last night in Brussels, resulted in an offer being made to the UK for such an extension.

The President of the European Council, Mr Tusk, offered the Prime Minister, Mrs May, an extension of the Article 50 notification period until the 31st of October 2019.

Mrs May has accepted that proposal for an extension.

The extension contains no condition that Gibraltar should consider objectionable.

The extension has set a maximum period – subject to future negotiations for a further extension.

It has not, however, set out a minimum period.

The UK can leave the EU if a Withdrawal Agreement has been finalised before then.

Alternatively, the UK can still crash out of the EU – as a matter of EU law - if no Withdrawal Agreement is finalised and the UK fails to hold European Elections.

The holding of those elections is a condition of the long extension, but it is not one we would find objectionable.

In this latter respect, the UK has already legislated to hold the EU Elections, as have we in Gibraltar.

The whole House will want to reflect our nations thanks to the Clerk, in his capacity as returning officer for Gibraltar in EU elections, for having moved quickly to ensure that we are able to hold the 2019 EU Election in Gibraltar on Thursday the 23rd May this year.



Not since our first opportunity to vote in these European Elections will our votes have been so important, Mr Speaker.

The politics and drama of Brexit are playing out on the screens of international news channels and all members will be aware of what is unfolding.

The Prime Minister has made a statement to the House of Commons this afternoon upon her return from Brussels.

All Honourable Members will know that on Monday the House of Commons had legislated a non-Government Bill into law by the European Union (Withdrawal) (No5) Bill 2019.

The Cooper-Letwin legislation, as the law is known, in effect rules out a departure of the UK from the EU without a deal, as a matter of UK law.

The underlying reality though is that UK law and EU law need to align in order for a no-deal Brexit to be avoided – even by accident.

Those mechanisms are being now put in place.

I will shortly therefore be signing a further amendment to our own European Union (Withdrawal) Act 2019 to amend the date provided for in our own law for exit day.

Honourable Members will recall I did that already on the 28th March to change the date of 29th March and replace it with references to tomorrow or the 22nd of May.

Essentially, Mr Speaker, the pressure for the Prime Minister to revoke the Article 50 notification in the absence of an agreed or agreeable long extension is now off.

There is now no need for a revocation of the Article 50 notice to avoid a no deal departure from the EU.

I discussed the circumstances in which such a revocation might be necessary or indeed appropriate and preferable with the Prime Minister on Friday last week.

These related principally to a cliff edge or an extension which contained objectionable conditions.

There was no such objectionable condition in the long extension offer last night from the EU Council which might have led Gibraltar to push for revocation instead of acceptance of the long extension – other than the possibility that it might end the nightmare of Brexit immediately and would allow the UK to take back control of the Brexit timetable.

The pressure in that respect is now off.

But there is now time.

And as President Tusk said, we should not waste that time.





If the House of Commons is not able to agree to give effect the Withdrawal Agreement, and given it has also wisely now legislated not to allow the UK to leave the EU without a withdrawal agreement, the fact is that the stalemate reached in the UK Parliament is unlikely to shift or change.

In those circumstances, we must be alive to the fact that there are ongoing talks between the Conservative Government and the Labour Opposition.

These talks could lead to a breakthrough on agreement for the UK to pass the or a Withdrawal Agreement.

This could include a requirement for a so called 'confirmatory referendum'.

Mr Speaker, given where we are now, the Government will continue to take the position it has consistently taken:

We will continue to insist that the safest option for Gibraltar is to remain in the EU.

We will continue to support THE Withdrawal Agreement as a way for the UK to leave the EU with a deal.

We will continue to support a referendum being held – now referred to not as a second referendum but as a 'confirmatory referendum.'

The long extension now agreed gives time for that.

To this end I accepted an offer to address a PUT IT TO THE PEOPLE rally in Westminster in London on Tuesday.

I was happy to speak alongside serving UK Government Minister, the Honourable Huw Merriman MP.

Also speaking at the rally were, the Leader of the Liberal Democrats, Sir Vince Cable, who kindly introduced me to the audience;

Ms Caroline Lucas, the Leader of the Green Party;

Mr Ian Balckford, the leader of the Scottish National Party at Westminster;

Ms Anna Soubry, one of the members of Change UK or The Independent Group or TIGGERS;

Mr David Lammy of the Labour Party;

Ms Anna Turley of the Labour Party;

Ms Liz Saville of Plaid Cymru;



Mr Sam Gyimah, Conservative former Minister for Universities;

Rt Hon Mr Dominic Grieve, Conservative former Attorney General;

And Dame Betty Boothroyd, former Speaker of the House of Commons, and dear friend of Gibraltar of whose visit to Gibraltar we have a plaque in our own lobby that I was pleased to remind her off at the people's rally event.

All political parties were therefore represented.

And Gibraltar was represented.

Mr Speaker, we continue our intergovernmental work and planning with the UK Government to leave the EU with the or a deal – in case that happens.

We continue our intergovernmental work and planning with the UK Government in case we leave without a deal – in case that happens.

And Mr Speaker we continue to represent the mandate of the People of Gibraltar in the 2016 Referendum to remain in the EU, warts and all, at every opportunity we have to promote that as a realistic, alternative option.

Mr Speaker, although the pressure is off in public, we have worked very hard to be ready for the morning of the 30th March to ensure we could handle a departure from the EU with or without a or the deal.

We had done the same again for a potential no deal departure tomorrow night.

And we continue to work in the background in that respect to ensure the work we have done is useful if we need to rely on it at a later date.

We plan for everything, ignore nothing and prepare for everything and hope that we shall be able to look back and consider all of that wasted time if we ultimately remain in the EU.

Although even if we were to remain in the EU, we would now do so in much better shape in some respects.

I should also add, Mr Speaker, that the measures taken by the 27 for no-deal Brexit, in particular on visa free travel, that some have trumpeted triumphantly, are going to be of no effect, at least not this week.

So we continue our work, Mr Speaker and we will all as a people know who to vote for in the EU Elections, if they are held, once we know who stands for a confirmatory referendum or other mechanism that enables us to show our preference continues to be to remain in the EU.

For the House, Mr Speaker, we expect that we will now be able to resume 'normal service'.



I therefore expect to adjourn this afternoon to return to the House on Thursday the 2nd May at 3pm to continue with questions, motions etc.

I shall very much look forward to that and I am sure all Honourable Members will too.

If I may say so, Mr Speaker, these past couple of weeks, as the political leaders of our nation at this time in the history of our affairs, Ministers in my Government have looked over the cliff edge that a no-deal Brexit represents.

We would easily survive such a Brexit.

But it would be unpleasant.

It would undoubtedly bring difficulties to some aspects of people's lives, despite our greatest efforts.

And it is ultimately unnecessary.

For those reasons, I am very happy that it is an outcome that is at least for now avoided and which we should seek to continue to avoid going forward.

I therefore commend this statement to the House and trust that as matters develop, the outcomes that have hitherto appeared inevitable, may seem less and less certain or inescapable as they now also appear less and less impending.